



THOMSON

DPL923VD

Инструкция по эксплуатации

Информация о технике безопасности

Фирма «Thomson» информирует:

ВНИМАНИЕ!

В случае открытого корпуса устройство излучает наружу невидимые лазерные лучи. Необходимо избегать излучения лазерного пучка. Лазерное устройство имеет 1 класс. В связи с вредным воздействием лазерного излучения, открывать устройство имеет право только квалифицированный персонал.

LASER $\lambda = 780$ нм, P max = 5 мВт.

Номинальные параметры устройства приведены на его нижней части. Устройство соответствует обязывающим стандартам.



Щиток номинальных параметров информирует, что устройство соответствует обязывающим положениям, касающимся электрической безопасности и электромагнитического соответствия.



Берегите окружающую среду! Перед тем как, выбросить батареи, свяжитесь с изготовителем или дистрибутором, чтобы обеспечить вторичную переработку батарей.



Берегите свои уши! Перед тем, как заложить наушники, убедитесь, что громкость установлена на минимальном уровне. Соответствующий уровень громкости устанавливайте только после заложения наушников.

КАСАЕТСЯ ТОЛЬКО МОДЕЛЕЙ, ПРЕДНАЗНАЧЕННЫХ ДЛЯ РЫНКА ВЕЛИКОЙ БРИТАНИИ

ПОДКЛЮЧИТЬ ГЛАВНЫЙ ПРОВОД ПИТАНИЯ К СЕТЕВОМУ ГНЕЗДУ

ПИТАНИЕ: 230 В ~50 Гц. Запрещается подключать к сети постоянного тока.

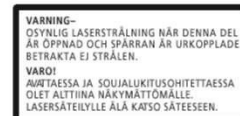
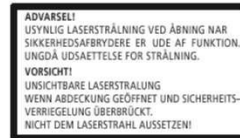
Внимание: Главный провод электрического питания имеет вилку. В случае, если она не соответствует сетевому гнезду, или по каким-либо причинам является снятой, то следует руководствоваться ниже приведенными указаниями. Вилку невозможно присоединить к проводу повторно, а если она была отсоединена, то с ней необходимо обращаться в безопасный способ. Запрещается вкладывать отсоединенную вилку в сетевое гнездо, так как это грозит электрическим поражением.

Важное: В случае, если вилка была отсоединена, то новую вилку необходимо подключить в соответствии со цветом проводов в питающей вилке:

ГОЛУБОЙ = НОЛЬ (с англ. «neutral») / **КОРИЧНЕВЫЙ = НАПРЯЖЕНИЕ** (с англ. «LIVE»).



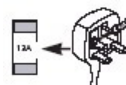
Настоящее изделие включает в себе технологию, которая охраняется авторскими правами ряда патентов США, а также другими правами на собственность фирмы «Macrovision Corporation» и других владельцев авторских прав. Применение настоящей технологии, которая охраняется авторскими правами, может быть разрешено только в случае получения полномочия от фирмы «Macrovision Corporation» и предназначено только для пользования в домашних условиях, разве что фирма «Macrovision Corporation» постановит в иной способ. Повторное использование технологии и демонтаж запрещены.



Поскольку провода кабеля питания аппаратуры могут иметь другой цвет, отличающийся от цвета штекеров вилки, то необходимо поступать в соответствии с ниже приведенными указаниями:

ГОЛУБОЙ провод подключить к штекеру, обозначенному символом N (с англ. «Neutral»), или к штекеру черного цвета.

КОРИЧНЕВЫЙ подключить к штекеру, обозначенному символом L (с англ. «Live»), или к штекеру красного цвета.



Запрещается производить какие-либо изменения в соединении штекера, обозначенного символом E или знаком заземления, либо зеленым и зелено-желтым цветом.

В случае вилок с предохранителями, необходимо использовать предохранитель 3A, соответствующий стандарту ASTA или BSI для BS1362. Замену предохранителей следует производить в соответствии с правилами по технике безопасности. Если вилка не функционирует, то это может означать, что перегорел предохранитель.



ВНИМАНИЕ: БЕРЕЧЬ АППАРАТУРУ ОТ ДОЖДЯ И ВЛАГИ, ТАК КАК ОНИ МОГУТ БЫТЬ ПРИЧИНОЙ ПОЖАРА ИЛИ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ.

Подключение и настройка.....2

Некоторые ситуации, которые необходимо проконтролировать перед подключением телевизора	2
Поставляемые аксессуары	2
Контрольные лампочки передней панели (кнопки, которые появляются ниже слева направо)	3
Индикатор передней панели	3
Подключение аудио-визуальной аппаратуры	4
Подключение антенны	5
Подключение звуковых колонок	5
Установка звуковых колонок	6
Пульт дистанционного управления	8

Podstawowe czynności

воспроизведения.....10

Обслуживание производителя DVD	10
Описание меню	10
Совместимые диски	10
Совместимые форматы	10
Региональное кодирование	10
Воспроизведение	11
Ускоренное воспроизведение	11
Задержка изображения	11
Передвижение окна	11
Воспроизведение в замедленном режиме	11
Изменение раздела/дорожки	11
Просмотр (Zoom)	11

Меню Info.....12

Использование меню Info	12
Индикатор времени	13
Название/раздел (DVD), дорожка (аудио CD и VCD)	13
Надписи (DVD и DivX)	13
Звук (DVD, VCD и DivX)	14

Режим воспроизведения (все диски, за исключением DivX)	14
Закладка (диски DVD и аудио CD)	15
Угол камеры (DVD)	15
PBC – контроль воспроизведения (VCD) ..	15
Sleep	15

Воспроизведение plików mp3, JPEG и DivX.....16

Высвечивание файлов JPEG и воспроизведение файлов mp3	16
Одновременное воспроизведение файлов JPEG и музыкальных файлов mp3	17
Воспроизведение файлов DivX	17

Радио.....19

Ручная настройка	19
Запоминание радиостанций:	19
RDS только для FM	19

Меню производителя.....20

Пользование меню производителя	20
Выбор режима воспроизведения	20
Установка родительского блокирования ..	21
Индикатор установок	22
Установка звука (Sound)	23
Выбор языков (Language)	24

Дополнительная информация...25

Обнаружение и устранение неполадок	25
Меры безопасности	26
Гарантия	26
Технические данные	27
Диски и форматы, которые можно воспроизводить	27
Система контроля звука SES (Sound Enhancement System)	28

Мы постоянно работаем над повышением качества наших изделий, поэтому возможно возникновение изменений технических характеристик. Информация, приведенная в настоящей инструкции, может быть подвержена изменениям. Инструкция не имеет характера договора.

Некоторые ситуации, которые необходимо проконтролировать перед подключением телевизора

- Необходимо убедиться в том, что сетевое электрическое питание у Вас дома соответствует питанию, указанному на информационном щитке, который находится на задней панели аппаратуры.
- Необходимо установить аппарат в горизонтальной плоскости, вдали от источников тепла (камин) или устройств, которые создают сильное магнитное или электрическое поле. Части настоящего устройства чувствительны на воздействие тепла. Максимальная температура окружения не должна превышать 35°C.
- Необходимо оставить соответствующее пространство вокруг устройства, чтобы обеспечить соответствующую вентиляцию: 10 см с каждой стороны, выше устройства, а также 5 см сзади.
- Влажность в помещении не должна превышать 75%. Если устройство будет применяться вне помещения, его не следует подвергать влиянию дождя или другого вида влажности. Аппаратура не может подвергаться на капание или разбрызгивание жидкости. На устройстве не должны устанавливаться предметы, заполненные жидкостью, например, такие как вазы.
- Во время переноски аппаратуры из холодной среды в теплое помещение, на некоторых частях внутри аппаратуры может появляться конденсат воды. Перед повторным включением аппаратуры следует обождавать, пока конденсированный пар не исчезнет натуральным способом.
- Перед переноской производителя следует убедиться в том, что станция дисков является пустой.

Другие важные рекомендации, касающиеся применения и чистки аппаратуры приведены в конце настоящей инструкции.

Поставляемые аксессуары



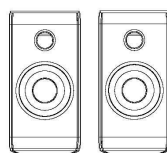
Пульт дистанционного управления и 2 батареи, которые не заряжаются



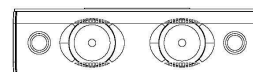
1 антенный провод



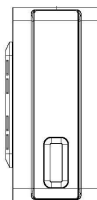
6 проводов (без вилок) для звуковых колонок



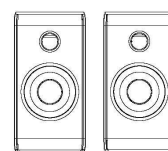
Передняя, левая и правая звуковые колонки



Центральная звуковая колонка



Сабвуфер



Задняя, левая и правая звуковые колонки

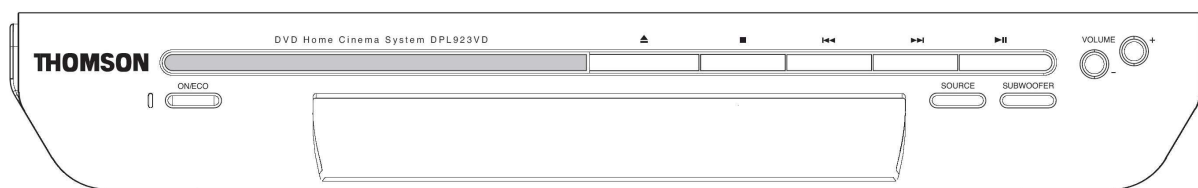
Внимание!

После открытия корпуса появляется невидимое лазерное излучение. Следует избегать воздействия излучения. Аппаратура является лазерным изделием первого класса. Для того чтобы избежать случаев влияния излучения, настоящее устройство может открываться только квалифицированным техником.

Защита от копирования DVD

В соответствии со стандартом DVD, настоящий воспроизводитель DVD оснащен системой защиты, которая может быть включена и выключена самым диском DVD, если какая-либо запись с данного диска DVD на видеокассету очень плохого качества или воспроизведение невозможно вообще. Настоящее изделие изготовлено с применением технологии, которая охраняется авторским правом, которая охраняется с помощью метода «Macrovision Corporation», отдельных американских патентов и других прав интеллектуальной собственности, которые являются собственностью фирмы «Macrovision Corporation» и других владельцев авторских прав. Применение настоящей технологии, которая охраняется авторскими правами, должно быть авторизовано фирмой «Macrovision Corporation» и является предназначенным для домашнего употребления и только для другого использования ограниченного воспроизведения, разве что фирма «Macrovision Corporation» распорядится иначе. Воспроизведение и деассемблирование программного обеспечения запрещается.

Контрольные лампочки передней панели (кнопки, которые появляются ниже слева направо)



ON/ECO – Включение/выключение аппаратуры.

Открывает или закрывает выдвижной ящик диска.

Задерживает воспроизведение.

Перескакивание к предыдущему разделу/дорожке во время воспроизведения. В нормальном режиме тюнера перескакивает к предыдущей запомненной станции.

Перескакивание к предыдущему разделу/дорожке во время воспроизведения. В нормальном режиме тюнера перескакивает к следующей запомненной станции.

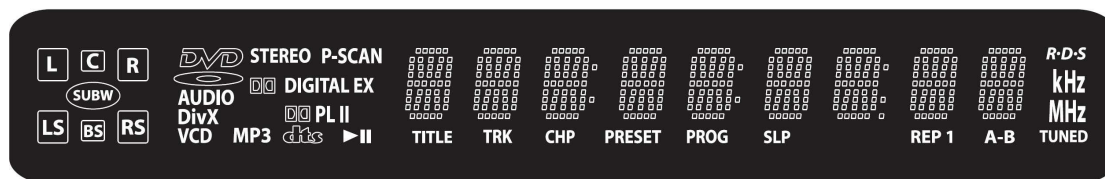
Начинает воспроизведение диска или задерживает (пауза).

Источник (SOURCE). Выбирает между источниками входа сигнала.

САБФУВЕР [SUBWOOFER] – перескакивает между различными режимами сабвуфера.

Громкость +/- (VOLUME) регулирует главную громкость.

Индикатор передней панели



Ярлыки звуковых колонок.

DIV/AUDIO/DivX/VCD/MP3

Тип вложенного диска

STEREO

Тюнер обнаружил сигнал стерео

P-SCAN

Включен режим «Progressive Scan»

DIGITAL

Сигнал выхода аудио в режиме «Dolby Digital»

PL II

Сигнал выхода аудио в режиме «Dolby PL II Movie», «Dolby PL II Music» или «Dolby Prologic Emulation»

Сигнал выхода аудио в режиме DTS

Диск воспроизводится или остановлен **TITLE**

(Наименование) Номер наименования (на DVD)

TRK

Номер дорожки

CHP

Номер раздела (на DVD)

PRESET

Запрограммированный номер станции

PROG

Включен режим программирования

SLP

Включен режим ожидания

REP и / REP / A-B

Воспроизведение в режиме повторения

RDS

Полученные данные RDS

кГц / MHz

Единицы частоты тюнера

TUNED

Настроенная радиостанция

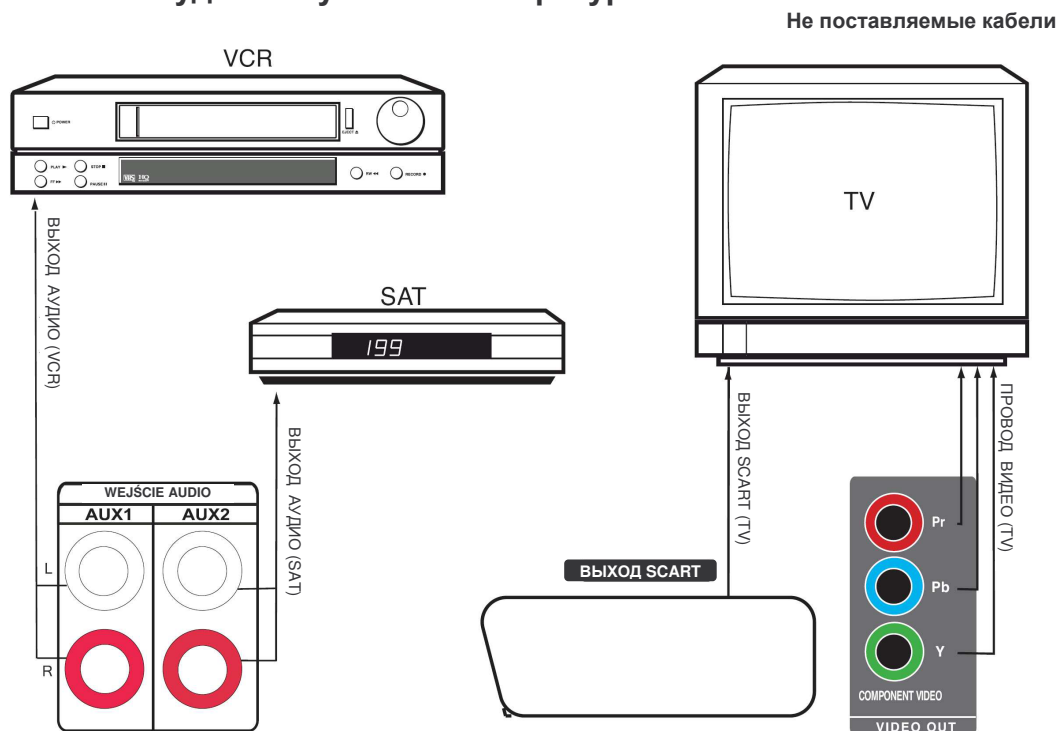
Примечания:

DTS является технологией цифровой компрессии звука, которая была разработана фирмой «Digital Theater Sound Systems» для многоканальных цифровых сигналов аудио. „DTS” и „DTS Digital Out” являются коммерческими знаками, зарегистрированными фирмой "Digital Theater Systems Inc..»

Dolby и символы двойного DD являются коммерческими знаками «Dolby Laboratories». Изготовлено в соответствии с лицензией «Dolby Laboratories».

Подключение и настройка

Подключение аудио-визуальной аппаратуры

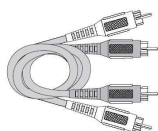


Внимание: Необходимо применять только один из методов подключения – указанных выше – для каждого типа аппаратуры.



ВЫХОД ВИДЕО SCART

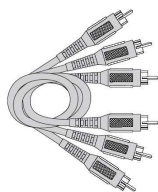
Гнездо видео SCART обеспечивает наилучшее качество сигнала видео.



Кабели аудио
(красный и белый)

ВЫХОД СИГНАЛА АУДИО L (ЛЕВЫЙ) И ВЫХОД СИГНАЛА АУДИО R (ПРАВЫЙ), ГНЕЗДА (AUX1 и AUX2)

Это гнезда аналогового сигнала звука. Гнездо сигнала аудио L и кабель имеют белый цвет, в то время, как гнездо сигнала аудио R и кабель имеют красный цвет.



Кабель видео
Y, Pb, Pr

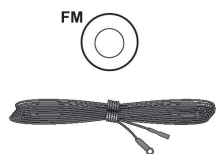
Проводы выхода сигнала Видео

Гнезда Y, Pb, Pr обеспечивают оптимальное качество изображения, поскольку сигнал видео разделен на 3 составные сигнала. Для того, чтобы обеспечить максимальное качество сигнала, необходимо использовать 3 провода видео (желтые) для подключения. Вы можете также купить пучок кабелей сигнала видео, обозначенных цветами, чтобы применить их для гнезд Y, Pb, Pr (зеленый, голубой и красный).

Внимание: Если у вас телевизор с высокой разрешительной способностью (HDTV), Вы можете использовать выход сигнала Progressive Scan воспроизводителя DVD, с целью получения наиболее высокой разрешительной способности изображения. В таком случае Вы должны запустить опцию **Progressive Scan** в меню высвечивания Display (смотрите стр. 22).

Внимание: В случае если одно из устройств не работает, проверьте, правильно ли вложены все кабели в соответствующие гнезда.

Подключение антенны

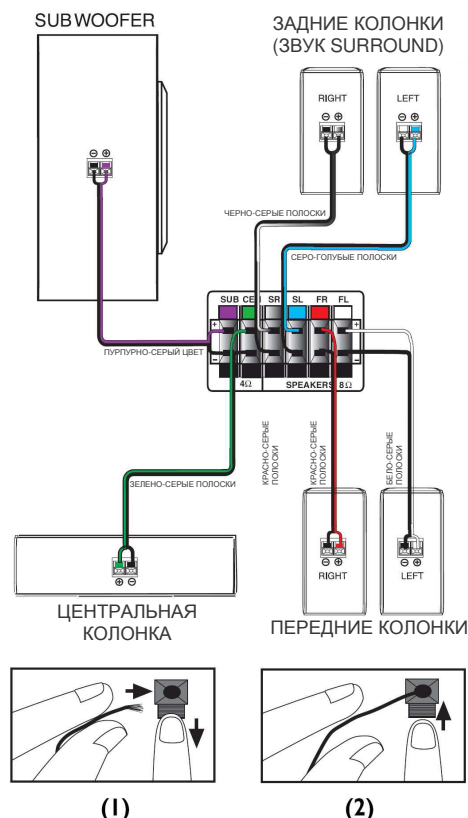


Антенну FM следует подключить к гнезду FM, которое находится на задней панели аппарата.

Указания:

- С целью приема сигнала FM распрямите и переместите антенну в различных направлениях, чтобы получить самый чистый сигнал.

Подключение звуковых колонок



Аппаратура оснащена 6 звуковыми колонками (2 передние, 1 центральная и 1 сабвуфер). С целью получения оптимального пространственного звукового эффекта должны быть присоединены все звуковые колонки (6).

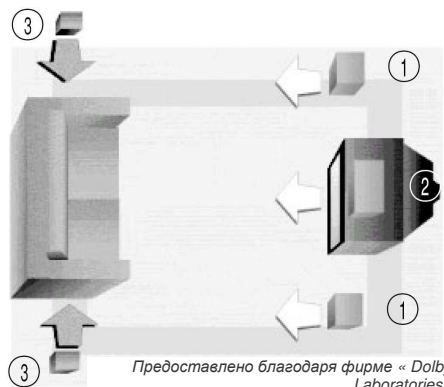
Один провод предназначен для подключения одной звуковой колонки. Провода звуковой колонки обозначены цветами, которые соответствуют цветам окончаний.

Подключите провод звуковой колонки сзади каждой колонки и соответствующие обозначенных окончаний сзади приемника. Следует нажать зажим, чтобы открыть окончание и вложить провод (1). После этого освободить зажим, чтобы заблокировать провод в окончании (2). Эти же операции выполните для центральной звуковой колонки, задней звуковой колонки и сабвуфера.

Указание: Подключая звуковые колонки, следует убедиться в том, что полюса проводов звуковых колонок и окончаний соответствуют один другому („+“ провода звуковой колонки к „+“ приемника). Если провода были подключены наоборот, то звук будет производиться с помехами и будут отсутствовать басы (эффект отсутствия фазы). Не следует заземлять линии выхода, поскольку это может привести к повреждению звуковой колонки.

Подключение и настройка

Установка звуковых колонок



① Левая, правая (L, R) (передние колонки)

Воспроизводят музыку и звуковые эффекты.

② Центральная звуковая колонка

В режиме пространственного звука (surround), центральная колонка воспроизводит диалоги, а также музыку и звуковые эффекты. Центральная колонка должна устанавливаться между левой и правой звуковой колонкой.

③ Surround (задние звуковые колонки)

Общая балансировка звука с передними колонками должна быть настолько точной, насколько это возможно. Правильная установка колонок имеет большое значение для получения оптимально распределенного поля звука.

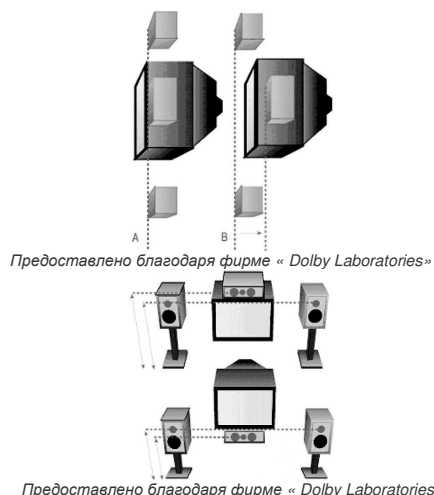
Сабвуфер [Subwoofer]

Звуковая колонка «subwoofer» предназначена для воспроизведения сильных эффектов низких басов (взрыв, звуки космических кораблей и т.п.), что повышает эффект участия в отбывающей акции на экране.

Магнетическое экранирование

Звуковые колонки, которые размещены ближе, чем 60 см от телевизора, должны быть магнетически экранированы, чтобы избежать возникновения помех изображения. Поставленные вместе с настоящей аппаратурой передние звуковые колонки и центральная звуковая колонка магнетически экранированы, чтобы защитить Ваш телевизор.

Указание: Не рекомендуется расположение задних звуковых колонок и сабвуфера вблизи телевизора.



Установка передней звуковой колонки

Если Вы не можете обеспечить такой самой идеальной установки домашнего кино, представленные ниже рекомендации расположения звуковых колонок помогут Вам в получении оптимальных результатов.

Приведение в соответствие

Установите центральную звуковую колонку точно по линии (A) или незначительно за линией (B) левой и правой звуковой колонки, но не перед ними.

Угол

Установите левую и правую звуковые колонки таким образом, чтобы они создавали угол 45 градусов с Вашим излюбленным местом осмотра телевизора, это приведет к воспроизведению аранжировки миксера звуковой дорожки.

Высота

Колонки средних и высоких частот, которые находятся в 3 передних звуковых колонках, должны быть, по мере возможности, расположены на одинаковой высоте. Это часто требует расположения центральной звуковой колонки непосредственно на (A) или ниже (B) телевизора.

Оптимальное расположение звуковых колонок «surround»

Расположение

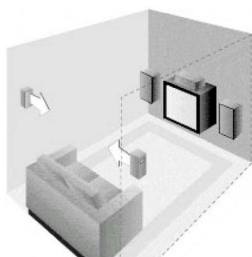
Если это является возможным, необходимо расположить колонки пространственного звука по каждой стороне места прослушивания, а не за ним.

Высота

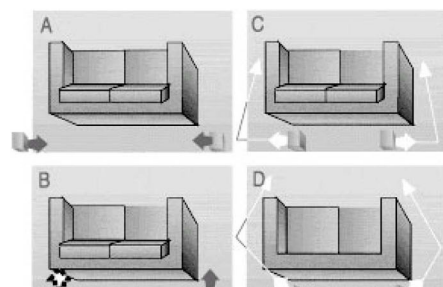
Если на это позволяет место, звуковые колонки «surround» следует установить на 60 – 90 см (2 – 3 фута) поверх зрителей. Это помогает в снижении эффектов, которые зависят от расположения колонок.

Направление звуковых колонок

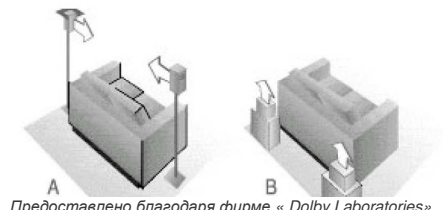
Установите звуковые колонки непосредственно поперек помещения, а не вниз, это обеспечит для зрителей более открытого поля пространственного звука.



Предоставлено благодаря фирме «Dolby Laboratories»
www.dolby.com



Предоставлено благодаря фирме «Dolby Laboratories»
www.dolby.com



Предоставлено благодаря фирме «Dolby Laboratories»

Альтернативное расположение колонки «Surround»

Задняя стена

Если крепление на задней стене представляет собой единственное доступное место, то можно направить колонки на себя (A), вперед (B) или даже в направлении боковых стен (C – D). Поэкспериментируйте с расположением колонок, пока не создается впечатление, что звук окружает Вас, а не доносится сзади Вас.

Отсутствие вблизи стен

Звуковые колонки пространственного звука (surround) могут быть размещены на стойках и направлены на себя, чтобы создать эффект предпочитаемого монтажа на стене (A) или направленных колонок в стороны. Колонки могут быть также расположены сзади места осмотра и направлены вверх. В последнем случае, они могут стоять на полу или, что является лучше, находиться несколько десятков сантиметров над полом, например, на столиках (B).

Тестовый звук / балансировка каналов

Балансировка каналов

Настоящий воспроизводитель оснащен генератором тестового сигнала, предназначенного для балансировки каналов. Если сигнал перемещается из одного канала к другому, отрегулируйте поворотной ручкой уровень, пока все каналы не приобретут одинакового уровня громкости.

Смотрите раздел «Установка звуковых колонок» с целью получения более подробной информации.

Регулировка уровня и ожидаемый уровень канала пространственного звука

Если Вы отрегулировали канал пространственного звука (surround), чтобы он имел такую же громкость, как другие каналы при использовании тестового сигнала, то осматривая реальную программу, можете констатировать, что канал «surround» обычно находится на значительно низшем уровне, чем передние каналы. Не регулируйте уровня канала «surround»; производители программ применяют «surround», главным образом для создания приятной атмосферы и окружения, и редко – для получения специальных эффектов. Правильно установленный канал «surround» не обращает на себя специального внимания.

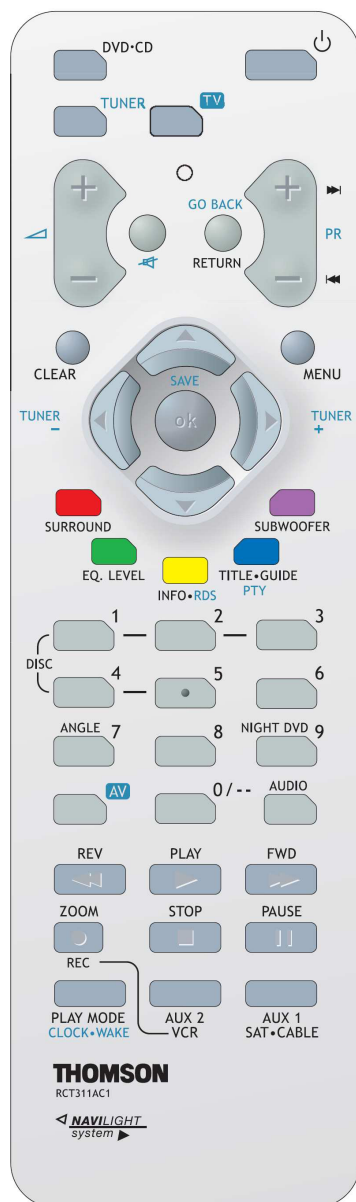
Подключение и настройка

Пульт дистанционного управления

Навигация в меню



Используйте кнопки управления для навигации в меню. Нажмите кнопку **OK** на пульте управления, чтобы подтвердить каждый из произведенных выборов.



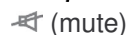
Функции в режиме DVD – CD

	Включение и выключение устройства
DVD-CD	Выбор режима воспроизводителя DVD
	Регулировка громкости звука
	Приглушение и восстановление звука
(приглушение)	
RETURN	Возврат к предыдущему меню
	Непосредственный доступ к следующему или предыдущему разделу (DVD) или дорожке (CD).
CLEAR	Укрывает информационное меню Info . Возврат к главному меню.
MENU	Доступ к меню диска во время воспроизведения (если меню высветлено).
SURROUND (красная)	Изменение установки пространственного звука.
EQ. LEVEL (зеленая)	Перескакивает между установками корректора звука, BASS/TRE каналов.
<i>Указание: Функция EQ.LEVEL не доступна в режиме AUX1, AUX2 и TV.</i>	
INFO (желтая)	Доступ к информационному меню Info .
TITLE-GUIDE (голубая)	Доступ к меню диска
SUBWOOFER (пурпурная)	Выбор уровня сигнала выхода сабвуфера
0-9	Введение номеров
ANGLE	Доступ к функции угла камеры в информационном меню Info .
AUDIO	Доступ к функции сигнала звука (аудио) в информационном меню Info .
REV	Начало ускоренного воспроизведения назад или медленной перемотки назад.
PLAY	Начало воспроизведения диска
FWD	Ускоренное воспроизведение вперед или медленное воспроизведение в медленном режиме.
STOP	Задержка воспроизведения и доступ главному меню.
PAUSE	Блокирование образа, передвижение образа вперед или медленное передвижение.
ZOOM	Доступ к функции увеличения/уменьшения (zoom)
PLAY MODE	Доступ к функции режима воспроизведения «Play» в информационном меню Info .
AUX1 / AUX2	Выбор источников сигнала звука.

Указание: В режиме AUX1, AUX2 и TV, необходимо нажать 2 раза кнопку на протяжении 2 сек., чтобы выключить устройство.

Функции в режиме тюнера

TUNER



MENU

TUNER- / TUNER+

INFO·RDS

AUDIO

Выбор режима тюнера
Регулировка громкости звука
Приглушение и восстановление звука
Выбор запрограммированных станций
Запоминание станций
Настройка радиостанций вниз и вверх.
Высвечивание информации RDS.
Переключение между режимом стерео и моно

Настоящий пульт управления может применяться со следующими марками последних выпусков телевизоров: Thomson, Saba, Brandt, Ferguson, Telefunken и Nordmende.

Указание: Кнопки, описанные ниже, функционируют в соответствии с описанием, при условии, что в данном телевизоре доступна соответствующая функция.

Функции в телевизионном режиме TV

TV

PR+/-

GO BACK

CLEAR

MENU



INFO (желтая)

TITLE·GUIDE

(голубая)

Выбор режима обслуживания телевизора
Изменение канала
Возврат к предыдущему каналу, который осматривался
Выход из меню
Доступ к главному меню телевизора
Использование функции увеличения/уменьшения (zoom) (касается только телевизоров 16/9)
Получение информации относительно канала

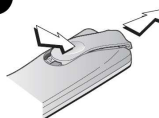
Высвечивает путеводитель программ

Внимание: Цветные кнопки могут быть использованы также с целью доступа к темам телетекста, указанным в данном цвете (если телевизор имеет функцию телетекста).

0-9

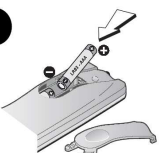
Выбор канала. При 2-цифровых каналах – сначала необходимо нажать кнопку 0.

1

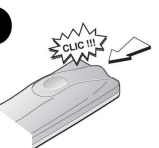


Установка батарей в пульт управления

2



3



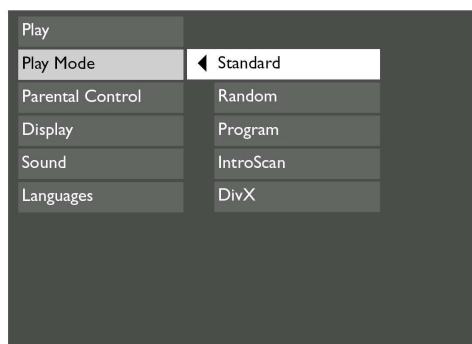
- Не следует смешивать различных типов батарей, а также вкладывать старые батареи.
- Не следует применять батарей-аккумуляторов.
- С целью избежания риска взрыва, необходимо соблюдать полярность, которые указаны внутри камеры батарей. Производить замену только на тип батарей, указанных в настоящей инструкции. Запрещается батареи бросать в огонь или повторно заряжать.
- Если пульт управления не используется длительное время, необходимо вынуть батареи.

Необходимо заботиться об окружающей среде и соблюдать обязывающие правила безопасности. Перед выбрасыванием батарей или аккумуляторов необходимо узнать у своего продавца, не подлежат ли они положениям специальной вторичной переработки и не принимаются ли для утилизации.

Обслуживание воспроизводителя DVD

1. Включите телевизор.
2. Нажмите кнопку DVD-CD на пульте управления. Нажмите кнопку  на пульте управления или кнопку ON/ECO, которая находится на передней панели воспроизводителя DVD.
3. Когда на воспроизводителе появится меню выбора языка воспроизводителя, выберите язык с помощью кнопок  или , а затем нажмите **OK**.

Описание меню



- Меню диска – появление и содержание этого меню является различным, в зависимости от типа вложенного диска и не зависит от меню воспроизводителя. Когда воспроизводится диск, нажмите кнопку **TITLE GUIDE** для того, чтобы высветить или спрятать это меню.
- Меню **Info** – меню **Info** воспроизводителя появляется как полоска в верхней части экрана, когда воспроизводится диск. В это время нажмите кнопку **INFO** на пульте управления, чтобы высветить или спрятать меню **Info**.
- Меню воспроизводителя – если в воспроизводитель не вложен диск, меню появится автоматически. Если диск воспроизводится, чтобы войти в это меню, нажмите кнопку **STOP**.

*Указание: Функция доступна только тогда, когда находится на вложенном диске. Например, если Вы выбрали функцию надписей (Subtitles) из меню надписей **Info** – появляется только тогда, когда были размещены на диске. В случае если меню или ярлык имеют серый цвет, это означает, что меню или функция не доступны на данном диске.*

Совместимые диски

- DVD
- DVD-R, DVD-RW, DVD+R, DVD+RW
- CD
- CD-R, CD-RW

Совместимые форматы

- DVD, VCD (Video Compact Disc), SVCD (Super Video Compact Disc), JPEG
- CD, mp3, DivX, CD Kodak Picture.

Более подробную информацию относительно дисков и совместимых форматов можно найти в конце настоящей инструкции.

Региональное кодирование

Настоящий воспроизводитель DVD предназначен для воспроизведения записанной на диске DVD информации о регионе диска. Диски DVD, которые имеют другой код, чем код воспроизводителя, не могут быть воспроизведены. Региональный код настоящего воспроизводителя – это 2 (Европа, Центральный Восток, Южная Африка, Япония). „All” обозначает все регионы. Если Вы покупаете воспроизводитель, проверьте, имеет ли он соответствующий знак (Лого).

Воспроизведение

Включите воспроизводитель DVD и телевизор.

1. Нажмите кнопку , которая находится спереди аппарата, чтобы открыть выдвижной ящик диска.
2. Вложите диск напечатанной стороной вверх (если это односторонний диск).
3. Нажмите повторно , чтобы закрыть выдвижной ящик диска.
 - Воспроизведение начинается автоматически или -
 - появляется меню диска. Одна из его опций может быть выбрана для начала воспроизведения диска. С этой целью выберите ее и нажмите **OK**.
 - Если воспроизведение не начнется и не возникнет меню диска, появится главное меню воспроизводителя. Выберите опцию (**Play**) и нажмите **OK**.
4. Нажмите **STOP**, чтобы остановить воспроизведение.

Указания:

Воспроизводитель запоминает место, в котором было прервано воспроизведение. Если повторно нажмете **PLAY**, воспроизведение будет возобновлено, начиная от этого места. Чтобы полностью задержать воспроизведение или начать повторно сначала, нажмите 2 раза кнопку **STOP**.

Если воспроизводитель находится в режиме **STOP** более чем 5 минут, то без какого-либо вмешательства со стороны пользователя будет запущена программа, которая приглашает экран. Затем, по истечении 30 минут, без вмешательства со стороны пользователя, воспроизводитель выключится автоматически.

Ускоренное воспроизведение

Во время воспроизведения диска нажмите **REV** или **FWD** - 1 раз или более – чтобы изменить скорость и направление ускоренного воспроизведения. Нажмите **PLAY**, чтобы вернуться к режиму нормального воспроизведения.

Задержка изображения

Во время воспроизведения диска нажмите один раз кнопку (**PAUSE**), чтобы задержать окно. Нажмите воспроизведение **PLAY**, чтобы вернуться к режиму нормального воспроизведения.

Передвижение окна

1. Нажмите 2 раза **PAUSE**.
Будет высветлено **FRAME**.
2. Нажмите кнопку **REV** или **FWD**, чтобы перемещать окно за окном вперед или назад.
3. Нажмите воспроизведение (**PLAY**), чтобы вернуться к режиму нормального воспроизведения.

Воспроизведение в замедленном режиме

1. Во время воспроизведения диска, нажмите 1 раз кнопку **PAUSE**.
Будет высветлено **PAUSE**.
2. Нажмите кнопку **REV** или **FWD** несколько раз, чтобы изменить скорость и направление в замедленном режиме.
3. Нажмите **PLAY**, чтобы вернуться к режиму нормального воспроизведения.

Указание: Воспроизведение в замедленном темпе назад является невозможным на VCD.

Изменение раздела/дорожки

Во время воспроизведения диска, нажмите  или , чтобы немедленно перейти к следующему или предыдущему разделу (к следующей или предыдущей дорожке).

Просмотр (Zoom)

1. Во время воспроизведения диска, нажмите кнопку **zoom**, пока не достигнете требуемой величины увеличения.
2. Передвиньте с одного места на другое с помощью кнопок , ,  и .

Использование меню Info

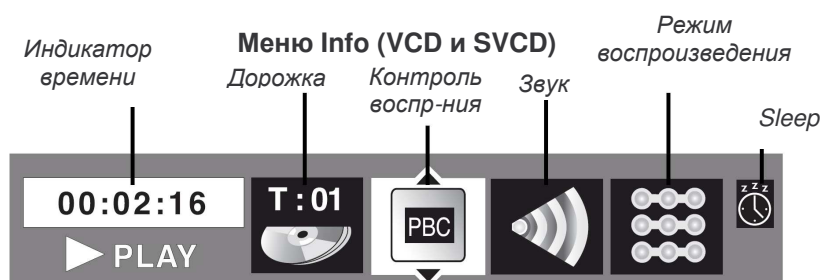
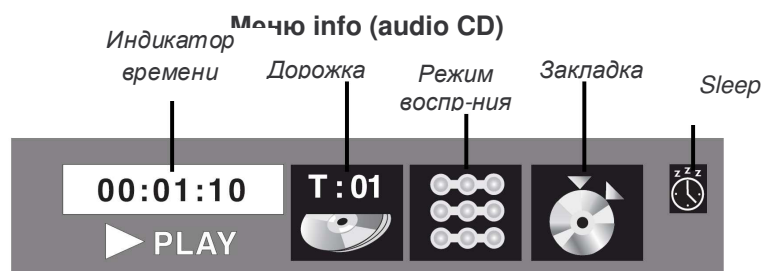
Вы можете высветлить информацию, которая касается диска во время воспроизведения, с помощью меню **Info**. Меню обеспечивает доступ к определенным функциям. Чтобы высветить меню, нажмите кнопку **Play (Воспроизведение)**, чтобы начать воспроизведение, а затем нажмите кнопку информации **Info** на пульте управления. Выберите соответствующие опции с помощью кнопок **◀** и **▶**.

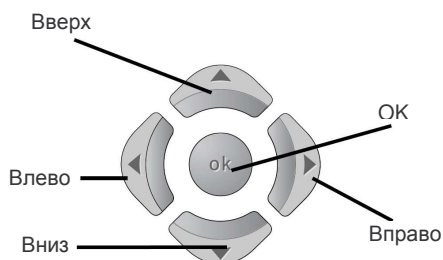
Затем поступайте в соответствии с указаниями, которые появляются на экране. Используя кнопки **▲** или **▼** на пульте управления, выберите требуемую опцию.

Указание: Если один из ярлыков имеет серый цвет, это означает, что связанные с ним функции не доступны на воспроизводимом диске.



Настоящий символ указывает, что выбранная функция или кнопка не доступны на этом этапе.





Нажмите кнопку **INFO** на пульте управления во время воспроизведения диска, чтобы высветлить меню Info. Используйте кнопки **◀** или **▶** на пульте управления, чтобы выбрать требуемый ярлык. Затем, используя кнопки **▲** или **▼**, выберите требуемую опцию и нажмите **OK**, чтобы подтвердить выбор.

01:49:37

Индикатор высвечивания времени

Индикатор времени

Ярлык высвечивания времени.

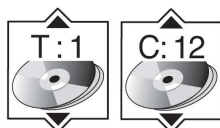
Нажмите кнопку **INFO**, выберите ярлык высвечивания времени с помощью кнопок **◀** и **▶**, а затем нажмите несколько раз кнопки **▲** и **▼**, чтобы высветить по очереди:

DVD: время воспроизведения раздела, который истек; оставшееся время воспроизведения раздела; время названия, которое истекло и оставшееся время названия;

VCD и аудио CD: время дорожки, которое истекло и оставшееся время дорожки.

Для того, чтобы иметь доступ к месту на диске, не соответствующего началу названия или разделу, введите время с помощью цифровых кнопок (в формате gg:mm:ss).

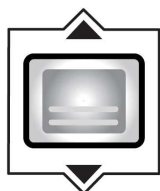
Указание: Эта функция не является доступной на всех дисках.



Название/раздел (DVD), дорожка (аудио CD и VCD)

Для того, чтобы непосредственно иметь доступ к названию или разделу (DVD) или дорожке (аудио CD и VCD), нажмите кнопку **INFO**, а затем выберите номер с помощью кнопок **▲** и **▼** или непосредственно введите номер с помощью цифровых кнопок.

Указание: На многих дисках имеется только одно название.



Надписи (DVD и DivX)

Надписи по умолчанию не высвечиваются. Можно активизировать функцию высвечивания надписей следующим способом:

1. Когда воспроизводится диск, нажмите кнопку **INFO**, а затем выберите ярлык надписей с помощью кнопок **◀** и **▶**.
2. Выберите язык с помощью кнопок **▲** и **▼**.
3. Для того, чтобы выключить функцию надписей, выберите опцию выключения **Off**.

Указание:

*Если Вы измените язык надписей с помощью меню **Info**, то этот выбор касается только актуально воспроизводимого диска. Если диск будет вынут и будет выключен воспроизводитель, надписи будут высветляться повторно в языке надписей, выбранных в меню языков **Languages** (стр. 24).*

Настоящая функция не является доступной для всех дисков.



Звук (DVD, VCD и DivX)

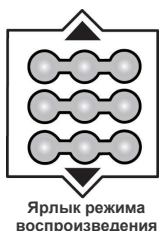
Некоторые диски имеют несколько звуковых дорожек, которые применяются для различных языков или различных звуковых форматов.

Для того чтобы изменить язык или звуковой формат во время воспроизведения:

1. Нажмите кнопку **INFO**, а затем выберите ярлык звуков с помощью кнопок **◀** и **▶** или нажмите кнопку **AUDIO** на пульте управления.
2. Выберите язык или формат звука с помощью кнопок **▲** и **▼**.

Указание: Опция доступна только тогда, когда на диске присутствует ряд языков диалога или звуковых форматов.

*Если Вы изменяете язык диалога с помощью меню **Info**, то выбор касается только того диска, который воспроизводится. Если диск будет вынут или будет выключен воспроизводитель, язык диалогов изменится на язык, выбранный в меню языков **Languages** (стр. 24).*



Режим воспроизведения (все диски, за исключением DivX)

Внимание: Если речь идет о режиме воспроизведения тр3, смотрите стр. 16.

1. Во время воспроизведения диска, нажмите кнопку **INFO**, а затем выберите ярлык режима воспроизведения с помощью кнопок **◀** и **▶** и нажмите кнопку режима воспроизведения (**PLAY MODE**) на пульте управления.
2. Выберите опцию с помощью кнопок **▲** и **▼**, а затем нажмите **OK**:
 - Режимы воспроизведения DVD: стандартный, программа, повторение произведения, повторение раздела, повторение A – B.

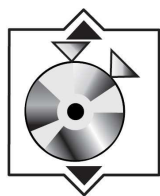
Указание:

Режим повторения доступен только в случае дисков, которые высвечивают время, которое истекло и оставшееся время воспроизведения. Для того чтобы повторить последовательность между двумя пунктами A и B, выберите опцию повторения A – B, а затем поступайте в соответствии с указаниями введения этих двух пунктов. Если во время быстрой перемотки вперед или назад будет достигнут пункт B, воспроизводитель будет продолжать воспроизведение с нормальной скоростью от пункта A. Если во время ускоренного поиска будет достигнут пункт A, воспроизводитель начнет воспроизведение от пункта A с нормальной скоростью.

- Режимы воспроизведения VCD и SVCD: стандартный, повторение диска, повторение дорожки, повторение A – B.
- Режимы воспроизведения дисков аудио CD: стандартный, программа, случайным способом, повторение диска, повторение дорожки, повторение A – B, IntroScan.

*Указание: Режим IntroScan воспроизводит первые 10 секунд каждой дорожки. Когда будет произведено сканирование всех дорожек, то режим IntroScan останавливается. Если Вы хотите продолжать воспроизведение сканированной дорожки, нажмите кнопку **PLAY**. Для того чтобы приостановить функционирование режима IntroScan, нажмите кнопку **STOP**.*

3. Для того чтобы остановить повторяемое воспроизведение, можете выбрать между:
 - выбором ярлыка режима воспроизведения и выбором **стандартной** опции и
 - нажатием 2 раз кнопки **STOP**.



Ярлык закладки

Закладка (диски DVD и аудио CD)

Воспроизводитель может помнить 12 мест на диске так долго, как долго диск находится в воспроизводителе, а воспроизводитель является включенным.

*Указание: Функция доступна только для дисков, в которых появляется значение времени, которое истекло и оставшегося времени воспроизведения в меню **Info**.*

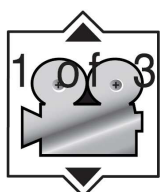
Нажмите кнопку **INFO**, чтобы выбрать ярлык закладки с помощью кнопок **◀** и **▶** и нажмите **OK**, чтобы подтвердить. После этого высветится меню, которое описывает 6 закладок. Чтобы высветить другие закладки, нажмите кнопку **▼**.



Кнопка воспроизведения

Кнопка «необозначенной» закладк

1. Чтобы создать закладку, выберите позицию, которая не обозначена, с помощью кнопок **▲**, **▼**, **◀** и **▶** и нажмите **OK**.
2. Чтобы начать воспроизведение от закладки, нажмите кнопку **▶**, а затем нажмите **OK**, чтобы подтвердить.
3. Чтобы устранить закладку, выберите кнопку **■**, а затем нажмите **OK**, чтобы подтвердить.



Ярлык угла
камеры

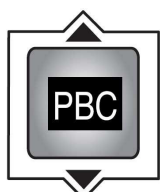
Угол камеры (DVD)

Некоторые диски предлагают различные углы камеры для определенных сцен.

1. Чтобы изменить угол камеры, нажмите кнопку **INFO**, а затем выберите ярлык угла камеры с помощью кнопок **◀** и **▶** или нажмите кнопку **ANGLE** на пульте управления.
2. Выберите угол с помощью кнопок **▲** и **▼**.

Указание:

Если диск был записан с использованием одного угла камеры, то функция не доступна. Существует мало дисков, которые предлагают более чем один угол камеры.



Ярлык контроля
воспроизведения

PBC – контроль воспроизведения(VCD)

Функция контроля воспроизведения предлагает сцену и информацию, которая может быть выбрана интерактивно из меню. Функция может также обеспечивать высвечивание образов с высокой разрешительной способностью, если они имеются на диске.

Нажмите кнопку **INFO**, а затем выберите кнопку контроля воспроизведения (**PBC**). Нажмите кнопки **▲** и **▼**, чтобы включить или выключить эту функцию.



Ярлык Sleep

Sleep

1. Нажмите кнопку **Info**, а затем выберите ярлык режима усыпления (**sleep**) с помощью кнопок **◀** и **▶**.
2. Выберите одну из доступных опций с помощью кнопок **▲** и **▼**: **OFF** (выключено), **30**, **60**, **90** или **120** минут.

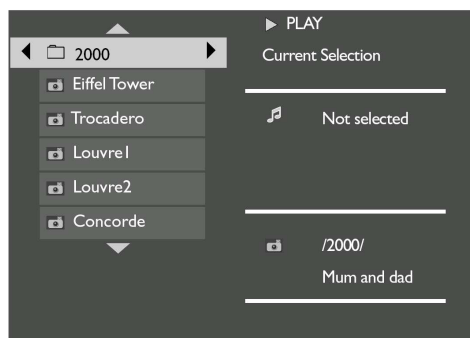
Высвечивание файлов JPEG и воспроизведение файлов mp3

Мр3 – это формат файла аудио, в котором записанный звук находится в компрессированной форме. Формат был разработан в сотрудничестве с фирмой **THOMSON**. Главное достоинство формата мр3 – это то, что дорожки высокого качества музыки на компакт-диске могут запоминаться на персональном компьютере, в компрессированных файлах, простых в обращении для пользователя.

Файлы JPEG – это файлы, которые хранят изображение. Необходимо убедиться, что имеют разрешительную способность менее чем 2 мегапикселей.

Указание: Время, которое занимает воспроизведение содержания диска, отличается, в зависимости от величины и количества файлов JPEG, которые находятся на диске. Если в течение нескольких минут изображение не высвечивается, вероятно, что некоторые файлы имеют большой размер. В таком случае необходимо уменьшить разрешительную способность файлов и записать другой диск.

Перед вкладыванием диска необходимо проверить, соответствует ли он данному воспроизводителю.



1. Откройте ящик, нажимая кнопку **▲**.
 2. Поместите диск напечатанной стороной вверх.
 3. Выберите каталог с помощью кнопок **▲** и **▼** на пульте управления, а затем нажмите **OK**, чтобы высветить воспроизведение всех файлов, которые находятся в каталоге.
 4. Выберите файл с помощью кнопок **▲**, **▼**, **◀** и **▶**, а затем нажмите **OK** и **PLAY**, чтобы начать воспроизведение.
 - Файл mp3: Воспроизводитель начинает воспроизведение выбранных файлов, а затем всех файлов и подкаталогов, которые содержатся в этом самом каталоге. Затем воспроизводитель воспроизводит содержание каталогов с того уровня, на котором находится каталог, из какого был выбран первоначальный файл.
- Указание: Во время прослушивания, можете использовать кнопки **◀** или **▶**, чтобы перейти к следующей дорожке*
- Файл JPEG: Воспроизводитель начинает демонстрировать слайды, начиная с выбранного файла JPEG, и переходит к высвечиванию всех файлов JPEG, которые находятся в том же самом каталоге.

*Указание: Во время демонстрации слайдов, можете выбрать кнопку угла (**ANGLE**), чтобы повернуть изображение на 90°, кнопку (**ZOOM**), чтобы увеличить изображение или кнопки **◀** или **▶**, чтобы перейти к следующему – эвентуально предыдущему – изображению, а также кнопку **STOP**, чтобы прервать показывание слайдов и высветить содержание диска.*

Функция увеличения (Zoom) может быть недоступна для некоторых файлов JPEG, которые имеют большие размеры.

5. Нажмите кнопку **INFO**, чтобы высветить меню «info» во время воспроизведения.

Файл mp3: Нажмите несколько раз кнопку **▲** или **▼**, чтобы выбрать режим воспроизведения (стандартный, случайный, повторение дорожки, повторение каталога, повторение диска, программа), а затем нажмите **OK**.

Файл JPEG: Нажмите кнопку **▲** или **▼**, чтобы выбрать скорость проекции.
6. Когда воспроизводитель открыл все музыкальные файлы, или показал все слайды, содержащиеся на диске, то после этого будет повторно высвечено содержание диска.
7. Нажмите **STOP**, чтобы закончить воспроизведение.

Одновременное воспроизведение файлов JPEG и музыкальных файлов mp3

Вы можете высвечивать файлы JPEG, одновременно слушая музыкальные файлы mp3, записанные на том же самом диске.



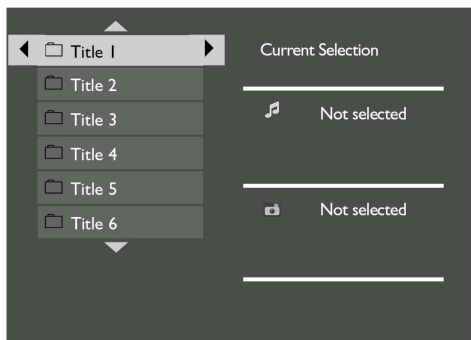
1. Вложите в ящик диск, на котором содержаться два типа файлов.
2. Выберите файл изображения с помощью кнопок ▲, ▼, ◀ и ▶ и нажмите **OK**, чтобы подтвердить свой выбор. По правой стороне, в части актуального выбора(Current Selection), появляется название каталога, в котором расположен выбранный файл и его название.
3. Затем выберите музыкальный файл mp3 с помощью кнопок ▲, ▼, ◀ и ▶ и нажмите **OK**, чтобы подтвердить свой выбор. По правой стороне, в части актуального выбора(Current Selection), появляется название каталога, в котором расположен выбранный файл и его название.

*Указание: Чтобы аннулировать свой выбор, нажмите кнопку **CLEAR**.*

4. Нажмите **INFO**, чтобы войти в меню **info** во время одновременного воспроизведения. Можете сменить скорость демонстрирования слайдов с помощью кнопок ▲ или ▼.
5. Во время одновременного воспроизведения, можете использовать кнопки ◀ и ▶, чтобы перейти к предыдущему или следующему изображению.

Воспроизведение файлов DivX

Настоящий воспроизводитель имеет сертификат Official DivX Certified™ и воспроизводит содержание файлов видео DivX®5, DivX®4, DivX®3 и DivX®VOD в соответствии с техническими требованиями DivX Certified™. Правильное воспроизведение файлов DivX настоящим воспроизводителем зависит от записывания и формата файлов аудио и видео, примененных кодеков, типа примененной для записывания аппаратуры и параметров компьютера. Может случиться, что Вы не сможете воспроизводить файлы DivX, его поврежденной части или целости. Бывают случаи, что можете воспроизводить изображения (видео), но не можете воспроизводить звука (аудио).



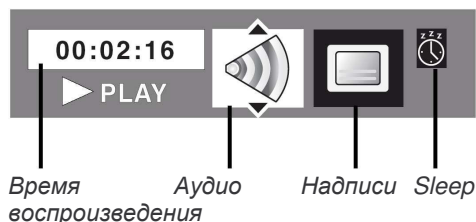
1. Откройте ящик, нажимая кнопку ▲. Вложите диск, а затем нажмите кнопку ▲, чтобы закрыть ящик диска.
2. Будет высвечено содержание диска. Выберите файл DivX с помощью кнопок ▼ и ▲ и нажмите **OK**, чтобы подтвердить.

*Указание: Чтобы аннулировать свой выбор, нажмите кнопку **CLEAR**.*

3. Нажмите кнопку **PLAY**, чтобы начать воспроизведение.

Внимание на копирование: Перед воспроизведением файлов DivX и MPEG-4, просьба проверить, какое их происхождение, а также легально ли купили или взяли напрокат эти диски. Пиратское копирование является нелегальным и может подлежать санкциям. Частные копии собственных дисков для собственного использования могут быть легальны в некоторых странах. Убедитесь в том, что Вы знаете соответствующее право.

Воспроизведение файлов mp3, JPEG и DivX

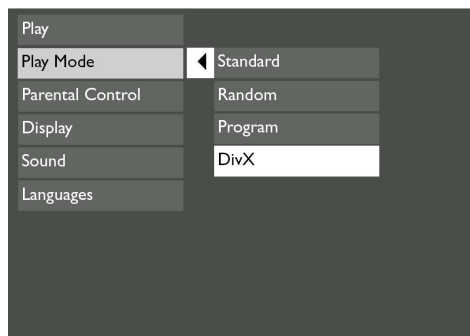


4. Нажмите **INFO**, чтобы войти в меню **info** во время воспроизведения. Используйте кнопки **◀** и **▶**, чтобы выбрать ярлык, а затем **▲** и **▼**, чтобы выбрать опцию (смотрите стр. 13).

Указание: Чтобы гарантировать воспроизведение файлов DivX, звук должен быть в формате mp3. Сертифицированная аппаратура DivX может воспроизводить все записанные звуковые файлы mp3, в равной мере, как с постоянным (CBR), так и переменным (VBR) значением «bitrate». Звук должен быть проверен при стандартных частотах, таких как 32 КГц, 44.1 КГц или 48 КГц, а также должен соответствовать спецификации файла AVI. Независимо от mp3, звуковые форматы, которые распознаются воспроизводителем, являются следующими: MPEG Laser-1/2, AC3, DTS, PCM. Такие форматы, как AAC и OGG Vorbis настоящим воспроизводителем не воспроизводятся.

Прокат (покупка) файлов DIVX® VOD

Файлы DIVX® VOD подобны тем, что на дисках Video DVD. Разница заключается в способе дистрибуции. Файлы DIVX® VOD скачиваются со специальных коммерческих интернетных сайтов после выполнения оплаты. Перед скачиванием файлов VOD следует ввести регистрационный номер своего производителя DVD на покупочном формуляре, который находится на интернетном сайте.



Чтобы найти регистрационный номер своего производителя, поступайте в соответствии с указаниями, представленными ниже:

1. Вложите диск и выберите из меню производителя опцию **Play Mode**.
2. В меню **Play Mode** выберите **DivX**. Будет высветлен на экране телевизора.
3. Запишите восьмизначный номер регистрации VOD, с целью занесения его в формуляр на интернетном сайте во время покупки файлов DivX VOD.

Указание: Если не удастся воспроизвести файлы DivX VOD, записанные на диске CD-R после скачивания с сайта, возможно, что истек срок проката, представленный на формуляре покупки на интернетном сайте. Возможен случай, что записанный файл не будет совместимым с вашим воспроизводителем по причине разницы версий или ошибочного скачивания файла. Причиной этого могут быть также параметры, используемые во время копирования файла на CD-R. Поскольку в настоящей инструкции не представляется возможным привести всю информацию, параметров и советов, касающихся использования файлов DivX VOD, рекомендуем посетить специальные сайты в интернетной сети, такие как, например, www.divx.com/vod.

Воспроизводитель имеет встроенный тюнер, благодаря чему обеспечивает возможность приема радиостанций в диапазоне FM.

Ручная настройка

1. Подключите правильно антенну FM.
2. Нажмите кнопку **TUNER** на пульте управления.
3. Когда станция FM передает сигнал стерео, на панели высвечивается **ST**.
4. Найдите станцию, нажимая несколько раз **TUNER +** или **TUNER –** на пульте управления, пока не будет выбрана станция. Альтернативно, можете нажать и придержать технические условия самую кнопку в течение одной секунды с целью активизирования функции поиска. В этом режиме приемник автоматически начнет просматривание частот, пока не найдет станции.
5. Повторите шаг 4, чтобы найти другую радиостанцию.

Указание: В случае если появляются помехи, измените расположение антенны. Помехи могут быть вызваны телевизором или другой электронной аппаратурой, поэтому следует стараться располагать антенну вдали от такого оборудования.

Запоминание радиостанций:

В памяти воспроизводителя можно запомнить до 40 радиостанций. Вы можете ввести каждую радиостанцию отдельно или воспроизводитель может запомнить автоматически все доступные радиостанции в возрастающей последовательности.

Автоматическое программирование.

1. Нажмите кнопку **TUNER** на пульте управления.
2. Нажмите и придержите кнопку **TUNER** в течение 3 секунд, чтобы активизировать программное обеспечение.

Указание: Слабый сигнал может иметь влияние на эффективность функции «Автоматического программирования». Отрегулируйте антенну с целью лучшего приема и эффективного поиска.

3. Радиочастоты будут просматриваться, а радиостанции будут автоматически запомнены. Когда все доступные станции будут запомнены и если все 40 мест памяти будут заняты, работа программы автоматически задерживается.

Ручное программирование

1. Настройте радиостанцию (смотрите "Инструкция установки" на странице 38)
2. Нажмите **МЕНЮ** на пульте управления. На индикаторе появится **"PRESET"**.
3. Введите выбранный номер (1-40) с помощью стрелок цифровых кнопок, когда мигает слово **"P--"** на пульте управления, а затем нажмите **МЕНЮ** повторно, чтобы запомнить.

Поиск запрограммированных станций

1. Нажмите **TUNER** на пульте управления, чтобы выбрать режим тюнера.
2. Нажмите **◀** или **▶** на аппарате или **PR+** или **PR –** на пульте управления, чтобы выполнять поиск ранее запомненных станций вверх или вниз.

RDS только для FM

Ярлык RDS высвечивается, когда принимаются сигналы RDS (Radio Data System). В некоторых станциях могут быть доступны: частота станции, название станции, тип программы.

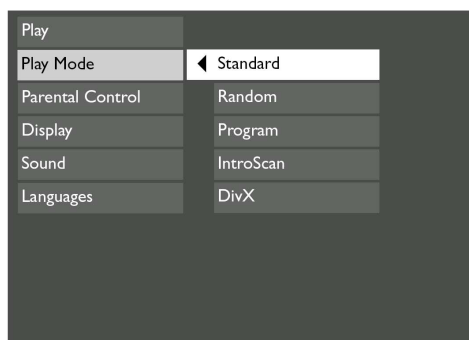
Нажмите несколько раз кнопку **INFO-RDS** на пульте управления, чтобы выбрать тип высвечиваемой информации.

NEWS = Последние известия AFFAIRS = Актуальные события INFO = Информация SPORT = Спорт EDUCAT = Образование DRAMA = сериалы и представления CULTURE = Культура SCIENCE = Наука VARIED = Различное POP 3 = музыка POP 3 ROCK M = музыка ROCK M MOR M = легкая музыка LIGHT M = классическая музыка CLASSICS = серьезная классическая музыка OTHER M = неклассифицированная музыка WEATHER = погода	FINANCE = биржевые рапорты CHILDREN = программы для детей SOCIAL AFFAIR = социология, история, география, психология, наука об обществе RELIGION = все аспекты веры, вера в Бога или Богов PHONE IN = дискуссия со зрителями TRAVEL = путешествия HOBBY = рекреация и отдых JAZZ = джазовая музыка COUNTRY = музыка кантри NATIONAL = народная музыка OLDIES = музыка FOLK = фолк-музыка DOCUMENTARY = документальные материалы
---	--

Пользование меню производителя

Главное меню производителя высвечивается в том случае, когда в воспроизводителе нет диска или воспроизведение было прервано после нажатия кнопки **STOP**. Выберите опцию меню с помощью кнопок **◀**, **▶**, **▲** и **▼**. нажмите **OK**, чтобы подтвердить свой выбор. Возвратитесь к предыдущему меню с помощью кнопки **◀**.

Выбор режима воспроизведения



1. Вложите диск и нажмите **STOP**.
 2. Выберите опцию **Play Mode**, а затем нажмите **OK**, чтобы подтвердить.
- Указание: Содержание меню режима воспроизведения **Play Mode** отличается, в зависимости от режима диска.*
3. Выберите воспроизведения с помощью кнопок **▲** и **▼** и нажмите **OK**, чтобы подтвердить.

Стандартное воспроизведение

Нажмите кнопку **OK** или воспроизведения **PLAY**, чтобы начать стандартное воспроизведение диска.

Случайное воспроизведение (всех дисков, кроме DVD)

Вы можете прослушивать все дорожки диска в случайной последовательности (выбранной воспроизводителем) после выбора опции **Random**.

Нажмите **OK**, чтобы начать случайное воспроизведение. Нажмите **STOP**, абы задержать случайное воспроизведение. Нажмите **PLAY**, чтобы начать нормальное воспроизведение.

Программирование (все диски, кроме mp3 + JPEG и JPEG)

В случае этой опции выбираете и программируете очередность воспроизведения. В зависимости от типа плиты список отличается.

- 1a. DVD: выберите название с помощью кнопок **▲** и **▼** и нажмите **▶**, чтобы войти в список разделов и выбрать раздел с помощью кнопок **▲** и **▼**.
- 1b. Музыкальные диски CD и VCD: выберите дорожку с помощью кнопок **▲** и **▼** или выберите **All**, чтобы начать воспроизведение всех дорожек.
- 1c. Mp3 и DivX CD: выберите каталог с помощью кнопок **▲** и **▼**, а затем нажмите кнопку **▶**, чтобы войти в список файлов, а затем выберите файл с помощью кнопок **▲** и **▼**.

2. Нажмите **OK**, чтобы добавить к списку выбранное наименование, раздел (DVD), аудио CD и VCD) или файл (mp3 и DivX). Нажмите кнопку удаления **CLEAR**, чтобы удалить последние наименование/ раздел /дорожку/файл со списка. Нажмите **PLAY**, чтобы начать программирование воспроизведения или выберите **Done** и нажмите **OK**. Повторите шаги 1 и 2 необходимое количество раз.

IntroScan (только для диска аудио CD)

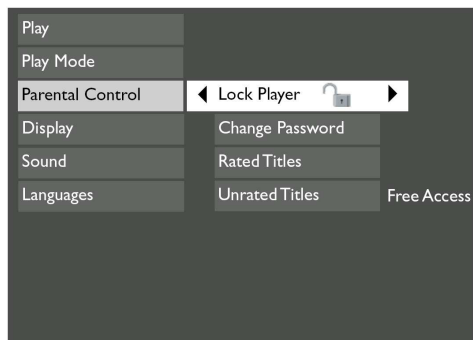
Настоящая опция производит первые 10 секунд каждой дорожки.

Нажмите **OK**, чтобы начать IntroScan, нажмите **STOP**, чтобы задержать и **PLAY**, чтобы продолжать воспроизведение актуально выбранной дорожки.

DivX (только DivX)

Смотрите стр. 18.

Установка родительского блокирования



Можете контролировать доступ к воспроизводителю и типа дисков для своей семьи, с помощью блокировки. Существует 8 доступных уровней родительской блокировки:

Выберите опцию **Родительской блокировки (Parental Control)** из главного меню и нажмите **OK**. Будет высвечено соответствующее меню.

Блокировка воспроизводителя (Lock Player)

Программирование блокады предотвращает воспроизведение дисков DVD, которые не могут осматриваться всеми зрителями, с помощью шкалы, которая может быть закодирована на диске. Если степень шкалы, представленный на диске, является более высоким от степени ранее запрограммированного в функции воспроизведения, то воспроизведение не будет возможно, разве что будет введен пароль.

1. Чтобы активизировать блокировку (🔒) – в соответствии с ранее установленными степенями шкалы – выберите опцию Блокировки воспроизводителя, с помощью кнопок ▲ и ▼ и нажмите **OK**, чтобы подтвердить.
2. Будет высветлен запрос о введении нового пароля. Введите 4 цифры с помощью цифровых клавиш и нажмите **OK**, чтобы подтвердить. Будет высветлена просьба о подтверждении; повторите операцию.

Указание: Выберите пароль, который простой для запоминания или запишите его.

3. Для того, чтобы разблокировать (🔓), выберите опцию Родительской блокировки. Введите свой пароль. Выберите функцию блокировки воспроизводителя и нажмите **OK**, чтобы подтвердить.

Изменение пароля

1. Чтобы изменить пароль, выберите настоящую опцию и нажмите **OK**, чтобы подтвердить.
2. Введите 4 цифры нового пароля.

Фильмы в соответствии со шкалой

Изготовитель дисков является ответственным за кодирование сцен, в соответствии с диапазоном шкалы. В Европе очень мало дисков, которые имеют кодированные сцены.

1. Выберите **наименования в соответствии со шкалой (Rated titles)**, а затем нажмите **OK**, чтобы подтвердить.
2. Выберите уровень с помощью кнопки ▲ и ▼ до лимита шкалы, а затем нажмите **OK**, чтобы подтвердить.

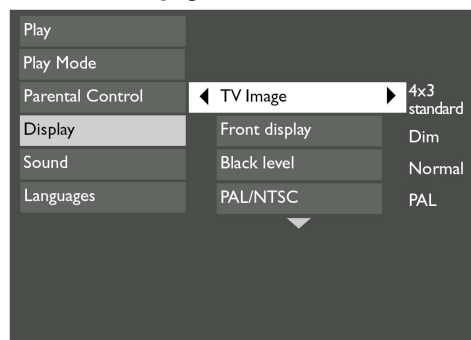
Наименования фильмов без степеней шкалы

1. Чтобы установить доступ к наименованиям фильмов без применения шкалы, только на пароль, выберите **Unrated titles** и нажмите **OK**, чтобы подтвердить.
2. Выберите **требуемый пароль**, используя кнопки ▲ и ▼, и подтвердите, нажимая **OK**.

Указание: Выбранные степени шкалы будут применяться только, если переставить воспроизводитель в режим блокирования (смотрите выше).

Меню производителя

Индикатор установок



Выберите опцию **высвечивания (Display)** в главном меню, с помощью кнопок ▲ и ▼ и нажмите **OK**, чтобы подтвердить.

Выберите опцию с помощью кнопок ▲ и ▼ и нажмите **OK**, чтобы подтвердить.

Изображение телевизора (TV image)

В зависимости от формата диска DVD, вы можете выбрать формат изображения, который наиболее подходит к формату экрана Вашего телевизора:

4x3 Letter box: обеспечивает наилучшее воспроизведение изображений в этом формате (например, с вертикальными полосками вверху и внизу экрана или в 16x9).

Стандарт 4x3: Воспроизводит изображение 4x3 без изменения пропорции.

16x9 Широкоэкранный: Воспроизводит полностью фильмы формата 16x9 на экране 16x9.

Передний индикатор (Front Display)

Настоящая опция обеспечивает возможность выбора режима работы индикатора воспроизводителя DVD. Существует 3 возможных установки:

Авто (Auto): передний индикатор притемняется, когда воспроизводится диск

Ясный (Bright): передний индикатор всегда ясный.

Притемненный (Dim): передний индикатор всегда притемненный.

Уровень черноты (Black level)

Настоящая опция обеспечивает регулировку уровня яркости.

Возможно 3 установки: **Нормальный (Normal)**, **темный (Dark)** и **ясный (Light)**.

PAL/NTSC

Кроме форматов PAL DVD и VCD, Вы можете просматривать фильмы NTSC (необходим совместимый телевизор 60 Гц PAL). Если изображения фильма с диска DVD являются черно-белыми на экране, попробуйте изменить стандарт цветов.

Установите функцию **PAL или NTSC**

Видео

Настоящая опция обеспечивает выбор выхода видео аппарата: Component – если телевизор подключен к гнезду Component video производителя, или RGB – если телевизор подключен к гнезду SCART производителя.

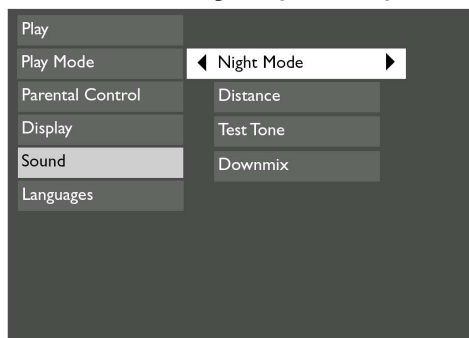
Progressive Scan

Сигнал Progressive Scan обеспечивает изображение высокого качества с минимальным миганием. Включите Progressive Scan, если используете гнезда Component video в воспроизводителе, чтобы подключить телевизор или монитор, который совместим с сигналом Progressive Scan.

Нажмите **OK**, чтобы активизировать сигнал Progressive Scan.

*Указание: Если будет включен сигнал Progressive Scan, изображение будет видимо только на телевизоре или на мониторе, на котором можно отбирать такой сигнал. Если включить сигнал Progressive Scan ошибочно, необходимо выполнить следующие шаги, чтобы произвести сброс (reset) состояния устройства: откройте ящик диска, нажмите и придержите кнопку **SUBWOOFER** на передней панели. Выход видео будет переставлен обратно на стандартную установку, а изображение будет переставлено повторно на стандартную установку, а изображение будет повторно видимое на классическом аналоговом телевизоре или на мониторе.*

Установка звука (Sound)



Вы можете приспособить свой воспроизводитель к другой аппаратуре и иметь доступ к специфичным функциям из меню звука **Sound**.

1. Выберите опцию звука **Sound** из головного меню с помощью кнопок ▲ или ▼ и нажмите **OK**, чтобы подтвердить.
2. Выберите опцию с помощью кнопок ▲ или ▼ и нажмите **OK**, чтобы подтвердить.

Ночной режим (Night Mode)

Вы можете применить настоящую функцию, чтобы контролировать различные уровни звука, с помощью динамической компрессии. Поправляется качество звуковой дорожки при низкой громкости и приглушает более громкие звуки.

Выберите опцию, с помощью кнопок ▲ и ▼:

Спокойно (Quiet), **средне (Moderate)** или **отключено (Off)**.

Указание: Настоящая функция доступна только на дисках DVD, записанных в режиме Dolby Digital.

Расстояние (Distance)

Все основные установки были уже выполнены для звуковых колонок, которые находятся в комплекте. Однако для того чтобы пространственный звук был более эффективным и подходил к акустическим условиям помещения, в котором он прослушивается, может быть необходимо запаздывание сигнала, выходящего из звуковых колонок. Канал запаздывания компенсирует звук центральных колонок и колонок surround, которые находятся ближе к позиции слушателя, чем передние звуковые колонки.

1. Выберите передний (**Front**), центральный (**Center**) или задний (**Rear**), используя кнопки ▲ и ▼ и нажмите **OK**.
2. Отрегулируйте расстояние с помощью кнопок ▲ и ▼ и нажмите **OK**.

Указание: Стандартная установка расстояния является следующей:

*Передние колонки (LIR): 4,5 м
Центральная колонка (Cch): 3 м
Задняя колонка (SUR): 3 м*

Тестовый звук (Test tone)

Настоящая функция применяется для тестирования установки звуковых колонок и изменения уровня колонки. Краткий звук эмитируется поочередно из каждой звуковой колонки. Отрегулируйте уровень громкости с помощью кнопок ▲ и ▼.

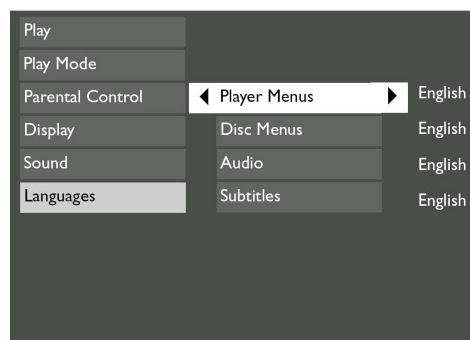
Функция Downmix

Настоящая функция может преобразовывать многоканальный источник звука на сигнал стерео.

Опции: **Stereo** и **Off** (выключена).

Меню воспроизводителя

Выбор языков (Language)



В настоящем меню можете установить меню воспроизводителя, диалогов, надписей и меню дисков.

Если выберете английский язык (English), то во время начальной установки главное меню будет высветлено на английском языке, и все меню будут создаваться на английском языке, как и также язык, который применяется в диалогах (если этот язык доступен на диске).

1. Выберите опцию языка (**Languages**) в главном меню с помощью кнопок ▲ и ▼ и нажмите, чтобы подтвердить.
2. Выберите одну из опций с помощью кнопок ▲ и ▼ и нажмите **OK**, чтобы подтвердить.

Меню воспроизводителя (Player Меню)

Чтобы выбрать язык меню воспроизводителя, выберите язык, используя кнопки ▲ и ▼ и нажмите **OK**, чтобы подтвердить.

Меню дисков (Disc Меню)

Чтобы выбрать язык из меню дисков выберите язык, используя кнопки ▲ и ▼ и нажмите **OK**, чтобы подтвердить.

Аудио

1. Чтобы изменить язык диалогов, выберите язык с помощью кнопок ▲ и ▼ и нажмите **OK**, чтобы подтвердить.

Указание: Если выбранный язык отсутствует на диске, то в этом случае будет применяться язык диска по умолчанию.

2. Чтобы изменить язык во время воспроизведения, высветите ярлык звука (Audio), нажимая кнопку **AUDIO** на пульте управления (смотрите стр. 14).

Надписи (Subtitles)

1. Чтобы изменить язык диалогов, выберите язык с помощью кнопок ▲ и ▼ и нажмите **OK**, чтобы подтвердить.

Указание: Если выбранный язык будет доступен, то будут высвечиваться надписи (смотри стр. 13). В другом случае применяется язык надписей, указанный на диске.

2. Чтобы изменить язык надписей во время воспроизведения, нажмите меню **INFO** на пульте управления (смотрите стр. 13).

Обнаружение и устранение неполадок

Устройство не включается.

- Убедитесь, аппарат подключен к гнезду сети питания.
- Нажмите кнопку  пульта управления или кнопку **ON/ECO** спереди устройства.

Аппарат выключается самостоятельно.

- Аппарат выключается самостоятельно, когда находится в режиме СТОП на протяжении времени более, чем 30 секунд, без какого-либо вмешательства пользователя.

Невозможно считывание диска

- Вложите диск отпечатанной стороной вверх.
- Проверьте, может ли данный диск воспроизводиться настоящей аппаратурой (смотрите стр.27).
- Если Вы пытаетесь открыть диск, который содержит файлы JPEG, проверьте, имеют ли файлы разрешающую способность менее 2 мегапикселей.
- Проверьте, соответствует ли региональный код дисков региональному коду производителя. Региональный код настоящего производителя - это **2**.
- Очистьте диск (смотрите стр. 26).

Отсутствие изображения

- Проверьте, включен ли телевизор.
- Проверьте присоединения (смотрите стр. 4 и 5).
- Выберите предписанное к производителю выход AV в телевизоре.

Изображение имеет плохое качество (со снежинками или линиями)

- Проверьте подключения (смотрите стр. 4 и 5).

Отсутствие звука или звук имеет плохое качество

- Проверьте присоединения (смотрите стр. 4 и 5).
- Убедитесь в том, что подключены звуковые колонки.
- Убедитесь в том, что функция приглушения **Mute** не включена.

Отсутствие пространственного звука (Surround)

- Проверьте конфигурацию звуковых колонок меню звука (**Sound**).

Не работает пульт управления или работает с перерывами

- Проверьте, вложены ли батареи, или замените их при необходимости.

- Направьте пилота в направлении устройства. ультракрасный звук не может быть заблокирован или прерван.
- Проверьте, сконфигурирован ли пульт управления к обслуживанию аппарата, которое Вы хотите обслуживать. Нажмите кнопку **DVD – CD**, если хотите обслуживать воспроизводитель DVD, кнопку **TV**, если хотите обслуживать телевизор или кнопку **TUNER**, чтобы обслуживать радио.

Не появляются надписи

- Проверьте, имеет ли данный диск DVD надписи.
- Смотрите раздел, касающийся высвечивания надписей (смотрите стр. 13).

Неправильный язык меню диска

- Язык меню диска не был установлен (смотрите стр. 24).
- Выбранный язык не доступен на диске (смотрите стр. 24).

Забыли свой пароль (родительская блокировка)

- Когда воспроизводитель включен, а ящик диска находится в открытом положении, нажмите и придержите кнопку **▶▶I**, которая находится на передней панели, пока аппаратура не перейдет в режим ожидания. Все системные установки будут установлены по умолчанию и пароль родительской блокировки будет сброшен (reset).

Не производятся файлы DivX

- Если у вас проблемы, убедитесь в том, что файлы, которые вы хотите открыть в данное время, содержат видео в формате DivX. Файлы часто имеют поданный срок DivX в названии файла, но – кроме этого – в действительности закодированы в другом формате.
- Проблема с воспроизведением DivX в версии 5.1 и версии 2.5 производителя: некоторые последние проблемы с кодированием версии DivX могут возникать в связи с возможностями Вашего компьютера, в результате использования полной емкости микропроцессора во время процедуры кодирования. Во время воспроизведения это приводит к проблемам с изображением или к отсутствию синхронизации между звуком и изображением.

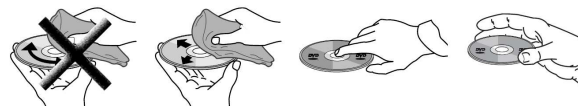
Меры безопасности

- Если Ваша аппаратура хранилось в холодном месте более длительное время, например, во время перевозки, то необходимо обождать 2 часа перед эксплуатацией.
- Отверстия, которые находятся наверху и внизу, служат для вентиляции и их нельзя заслонять.
- Во время бури рекомендуется отсоединение устройства от электрического питания с целью предупреждения повреждения вследствие электрического или электромагнитического удара.
- Настоящее устройство спроектировано с целью его постоянной эксплуатации. Перестановка производителя DVD в режим ожидания не отключает его от электрического питания. Для того чтобы полностью изолировать аппаратуру, следует вынуть вилку из гнезда сетевого питания, поскольку некоторые части остаются подключенными к электрическому питанию.
- В случае, если Вы заметите признаки какого-либо горения или дым, немедленно отключите устройство от электрического питания, чтобы избежать риска поражения электрическим током.
- Не пытайтесь смотреть в устройство через отверстие ящика или какое-либо другое отверстие. В этом случае возможно поражение электрическим током или на лазерное излучение.
- Настоящее устройство служит единственно для домашнего использования и не может применяться в промышленных целях.
- Полное или частичное копирование записей, которые охраняются авторским правом, без выразительного согласия владельца этих прав, является нарушением обязывающего закона. Копирование музыкальных файлов с целью продажи или с какой-либо другой коммерческой целью, нарушает или может нарушить авторские права.

Чистка

- Пользуйтесь мягким, сухим и чистым кусочком ткани
- Регулярно чистите пылесосом вентиляционные отверстия, которые находятся сзади и по бокам.
- Применение растворителей, химических средств и абразивных средств или продуктов, основанных на алкоголе, увеличивает риск повреждения аппаратуры.
- Если предмет или жидкость проникнет внутрь устройства, немедленно выключите его и передайте для осмотра квалифицированному инженеру.

Уход за дисками



- Осторожно обращайтесь со своими дисками. Держите диск пальцами за края или за отверстие.
- Вложите диск, с этикеткой, направленной вверх (в случае односторонних средств).
- Разместите диск правильно в ящике в указанном месте.
- Используйте мягкий кусочек ткани для чистки дисков – если это необходимо – всегда вытирайте от центра диска к кромкам.
- После употребления всегда вкладывайте диски назад в коробку и сохраняйте их в вертикальной позиции.
- Не закрывайте ящика с находящимися в нем двумя дисками или с неправильно размещенным диском в захвате.
- Не воспроизводите сломанных, надломанных и деформированных дисков. Не пытайтесь направлять их с помощью клеящей ленты или клея.
- Не пишите на дисках.
- Не передвигайте воспроизводитель во время воспроизведения диска.
- Не царапайте дисков, не храните их в местах, которые подвергаются непосредственному воздействию солнца, высокой влажности или высоких температур.
- Не используйте чистящих средств в виде аэрозоля, бензина, антистатических жидкостей и никаких других растворителей для чистки дисков. В случае чистки вытрите осторожно мягким, влажным (намоченным только водой) кусочком ткани от центра к кромкам, избегая окружных движений, которые могут привести к царапанию и созданию помех во время воспроизведения.

Гарантия

- Модель и серийный номер устройства отпечатаны на гарантийной карточке доставленной гарантийной карточке вместе с устройством. Сохраните гарантийную карточку и чек-счет. Эти документы необходимы в случае подачи рекламации.
- Все ремонты в гарантийный должны выполняться авторизованным инженером аппаратуры нашей марки. Если это условие не выполняется, гарантия теряет свою силу.
- Никогда не открывайте сами устройства, поскольку это может вызвать риск для здоровья или повредить оборудование.

Фирма Thomson не несет никакой ответственности, если устройство эксплуатируется таким способом, который не соответствует настоящей инструкции.

ИСКЛЮЧЕНИЯ ГАРАНТИИ: ИСКЛЮЧЕНИЕ ГАРАНТИИ КАСАЕТСЯ В ВЫСШЕЙ СТЕПЕНИ ДОПУСТИМЫМ ПРИМЕНЯЕМЫМ ПРАВОМ, ДЕКЛАРАЦИЯМИ И ГАРАНТИЯМИ НЕ НАРУШЕНИЯ АВТОРСКИХ ПРАВ ИЛИ ДРУГОЙ ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНОЙ СОБСТВЕННОСТИ, КОГДА ПРОДУКТ ПРИМЕНЯЕТСЯ В УСЛОВИЯХ ДРУГИХ, ЧЕМ ПОДАНО ВЫШЕ.

Технические данные

Электрическое питание: AC-230 V – 50 Гц
Потребление мощности: 85 Вт (1 Вт во время режима ожидания)
Рабочие условия: +5°C до +35°C
Влажность окружения: 10% до 75% без конденсации
Звуковой сигнал по отношению к шуму: 65 дБ (A wtd)
Размеры выс. x шир. x глуб. в дюймах):
Передние колонки surround: 6,1 x 3,1 x 3,5
Центральные звуковые колонки: 2,7 x 9,8 x 33,3
Subwoofer: 12,4 x 6,3 x 14

Секция усилителя:

Мощность выхода RMS; режим Dolby Digital, полные гармонические деформации - 10%
Задние каналы: 54 Вт каждый канал (1кГц, 8 Ом)
Передние каналы: 55 Вт каждый канал (1кГц, 8 Ом)
Центральный канал: 104 Вт (1кГц, 4 Ом)
Канал «subwoofer'a»: 105 Вт (100Гц, 4 Ом)
Полная мощность выхода RMS, режим Dolby Digital: 427 Вт

Мощность выхода FTC: tryb Dolby Digital,
Передние каналы (левый и правый): 44 Вт на канал (1кГц, 8 Ом)
Задние каналы (левый и правый): 44 Вт каждый канал (1кГц, 8 Ом)
Центральный канал: 84 Вт (1кГц, 3 Ом)
Канал «subwoofer'a»: 84 Вт (80Hz, 3 Ом)
Полная мощность выхода FTC, режим Dolby Digital: 370 Вт

Приглушение: 65 дБ
Частота: 20кГц /-3дБ, 1кГц ref.
Частота «subwoofer'a»: 10 Гц / -3дБ, 80Гц ref.
Отношение сигнала к шуму: 65 дБ (режим Dolby Digital)
Отношение сигнала к шуму (видео): от 40 дБ до 60 дБ

Секция тюнера FM

Частота: 15кГц +/-3дБ, 1кГц ref.
Приглушение: 24dBu
Отношение сигнала к шуму: 60dB (стерео) / 65 дБ (моно)
IF демпфирования: 50 дБ

Диски и форматы, которые можно воспроизводить

Принято меры, чтобы обеспечить совместимость Вашего производителя дисков с как можно большим количеством дисков, однако нельзя гарантировать, что сможете воспроизводить диски, которые не соответствуют стандарту DVD, аудио CD, VCD и SVCD. В случае дисков CD-R, CD-RW, DVD-R, DVD-RW, DVD+R и DVD+RW совместимость с настоящим производителем зависит от использования записывающего устройства, программного обеспечения и использованного диска.



DVD-Video

Цифровые диски видео – 12см и 8 см, одно- или двухсторонние, одно- или двуслойные. DVD – это оптические диски высокой плотности, на которых изображение высокого качества и звук записываются с помощью цифровых сигналов.



DVD-R, DVD-RW, DVD+R, DVD+RW

Большинство DVD-R и DVD+R (только одна запись), DVD-RW и DVD+RW диски (для многократной записи). В зависимости от записывающего устройства DVD и использованных дисков. Записывание с использованием дисков DVD-R и DVD-RW должно выполняться в режиме Video DVD. Запись на дисках DVD+RW должна выполняться в соответствии со спецификацией для дисков DVD+RW с размером 4,7 GB.



Диски Video CD (VCD)

Диски CD, которые могут содержать до 74 минут видео с качеством VHS, неподвижные изображения, дорожки аудио и интерактивное меню.



Диски SVCD (Super Video Compact Disc)

Большинство дисков SVCD соответствует стандарту IEC62107. Диски SVCD могут применяться для цифровой записи до 70 минут музыки и фильмов в соответствии с форматом MPEG-2 - для видео и MPEG-1 – для звука.



Диски аудио CD

АудиоCD (8 и 12 см).



CD-R и CD-RW

Большинство CD-R (для однократной записи) и CD-RW (для многократной записи). Настоящий производитель может воспроизводить большинство дисков CD-R. Многосессионные CD-RW могут воспроизводиться при условии, что сессия была закончена перед воспроизведением диска (в зависимости от программного обеспечения записи). Однако, в зависимости от параметров записывающего устройства CD, компьютера и использованного диска, может случиться, что не все диски будут хорошо воспроизводиться. Если воспроизводится диск CD-R, то нормальной ситуацией является то, что до 20 секунд длится распознавание аппаратурой диска перед запуском воспроизведения. Если диск не будет распознан по истечении 20 секунд, выньте диск и вложите его повторно. • Независимо от актуального объема записи CD-R, не используйте ее полной емкости • CD-R должны быть использованы вместо CD-RW (диски CD многократной записи), так как кроме отдельных случаев, воспроизведение дисков CD-RW может быть ошибочно. • Применяйте достоверное, хорошего качества программное обеспечение для записи на дисках CD. • Закройте все другие ярлыки компьютера, чтобы обеспечить правильную запись диска CD-R.



Файлы DivX

DivX — это название нового, революционного нового формата кодирования видео, основанного на новом стандарте компрессии файлов MPEG-4 для образа видео. Правильное воспроизведение файлов DivX настоящим производителем зависит от подготовки и создания файлов аудио и видео, примененных кодеков, типа примененной регистрирующей аппаратуры и параметров компьютера. Может случиться, что Вы не сможете воспроизводить файлы DivX, его поврежденной части или целости. Диски DivX, совместимые с настоящим производителем, ограничивают следующие свойства:

- Максимальная разрешительная способность файла DivX составляет 720x576 (шир. x выс.) пикселей.
- Название файла DivX не должна превышать 56 знаков.
- Если структура файла аудио не наложена на файл видео, то ни файл видео, ни файл аудио не будут воспроизводиться.
- Файл может быть открыт с использованием техники GMC. Открытая единица — это только однопунктовое GMC. GMC является акронимом для Global Motion Compensation. Это инструмент, который кодирует определенные в стандарте MPEG-4. Некоторые кодеры MPEG-4, такие как DivX или XviD, имеют настоящую опцию. Существуют различные уровни кодирования GMC, обычно называемыми 1-пунктовым, 2-пунктовым или 3-пунктовым GMC.



Файлы JPG

Диски CD-R и CD-RW с файлами JPG. Отдельные файлы JPG, включительно с прогрессивными файлами JPG, не могут считываться настоящим производителем.

Полное число файлов и каталогов на диске должна быть меньше, чем 650. Проверьте, имеют ли файлы расширение „.jpg”. Файлы без расширения „.jpg” не могут воспроизводиться, даже если файлы указываются вашим компьютером как JPEG.



Диски CD Kodak Picture CD

Система контроля звука SES (Sound Enhancement System)

Настоящий аппарат оснащен рядом встроенных систем SES.



Dolby Pro Logic II

Система Dolby Pro Logic II для контроля использует встроенный контур управления сигналами аудио передних звуковых колонок, центральной звуковой колонки, левой и правой колонок «surround» и использует все 5 звуковых колонок, чтобы воспроизводить как от источников программы стерео, так и от источников сигнала TV и VCR. Dolby Pro Logic II включает в себя Dolby Pro Logic II Movie, Dolby Pro Logic II Music и Dolby Pro Logic Emulation. Можете применить этот режим, чтобы использовать каждый источник сигнала программы стерео, наслаждаясь при этом многоканальной музыкой.



Файлы MP3

Файлы CD-R и CD-RW, которые содержат звуковые файлы в формате MP3.

Так как в случае дисков CD-R с mp3 следует действовать в соответствии с поданными выше рекомендациями для CD-R, включительно с комментариями, представленными ниже.

- Файлы MP3 должны иметь формат ISO и JOLIET MP3, совместимый с Microsoft DOS и Windows, как и также с Apple Mac. Оба формата применяются наиболее часто.
- Названия файлов не должны превышать 8 знаков и должны заканчиваться расширением „MP3”. Общее название формата: „Наименование.MP3” (Title.MP3). Во время создания своего файла убедись в том, что используете 8 или менее знаков без пробелов в названии и избегайте использования специальных знаков, включительно с (., /, \, =, +).
- Суммарное число файлов на диске должно быть меньше, чем 400
- Во время записи файлов MP3 используйте компрессию по крайней мере 128 кБ/сек (килобайтов в секунду). Качество звука файлов MP3, в основном, зависит от выбранной степени компрессии. Получение хорошего качества звука CD требует, чтобы при преобразовании на формат MP3, компрессия была, по крайней мере, от 128 кБ/сек до 160 кБ/сек. Выбор больших скоростей – как 192 кБ/сек или более – редко дает большее качество звука. Как и также, файлы с компрессией ниже 128 кБ/сек не будут воспроизводиться правильно.
- Не пытайтесь записывать файлы MP3 с защищенным авторским правом. Обеспеченные файлы кодированы и защищены кодом, чтобы предотвратить нелегальное копирование. Такие файлы копировать запрещается.

Важное: Выше приведенные рекомендации не могут быть приняты за гарантию, что производитель DVD будет воспроизводить запись MP3 или как обеспечение высокого качества звука. Вы должны обратить внимание на то, что отдельные технологии и методы регистрации файлов MP3 на CD-R могут сделать невозможным оптимальное воспроизведение этих файлов на Вашем производителе DVD (например, повреждено качество звука или даже – в некоторых случаях – невозможность открытия файла производителем).



Dolby Digital

Режим Dolby Digital обеспечивает полный звуковой эффект для окружения, используя программное обеспечение, которое обрабатывает сигналы в цифровом формате Dolby Digital. Dolby Digital обеспечивает лучшее качество звука, чем традиционные системы Dolby Surround.

Настоящий аппарат оснащен каналом Dolby Digital 5.1, так что вы можете наслаждаться усиленным в полной мере цифровым звуком «surround». В отличие от системы Dolby Pro Logic, в котором используются только в 4 каналах (передний левый, передний правый, центральный и задний), новая система обеспечивает отделение сигнала стерео задних колонок (задний-правый, задний-левый). Дополнением 5 каналов является отдельный канал для басов (subwoofer, считается как канал 0.1), благодаря чему имеется 5.1 каналов (или 6 каналов), которые обеспечивают наивысшее качество звука Dolby Digital.

Системы домашнего кино (DTS)

DTS – это цифровая система пространственного звука, которая обеспечивает 6 каналов звука, которые преобразовываются 20-битовыми преобразователями. Предлагает 5 полнодиапазонных каналов и канал сабвуфера для эффектов низкой частоты (LFE), что обеспечивает, что она известен как система звука 5.1. Может применяться при существующей конфигурации 5.1 звуковых колонок. DTS может быть применена для дисков DVD и CD.



DPL923VD

Модель / Серийный номер

THOMSON Multimedia Sales Europe
46, quai A. Le Gallo
92648 Boulogne Cedex
FRANCE
322 019 464 RCS NANTERRE
<http://www.thomson-europe.com>



© Copyright THOMSON 2004

Название и штамп дилера